



PLEBISCYT

Najlepsza Stacja  
Narciarska  
Małopolski



GŁOSUJ!

# TYGODNIK Brzesko-Bochnia

POLSKA THE TIMES  
GAZETA  
Krakowska

Piątek  
11 stycznia 2013

www.brzesko.naszemiasto.pl  
www.bochnia.naszemiasto.pl  
Napisz do nas:  
tygodnikbb@gk.pl

BOCHNIA • BRZESKO • CZCHÓW • BORZĘCIN • DĘBNO • DRWINIA • GNOJNIK • IWKOWA • ŁAPANÓW • LIPNICA • MUROWANA • TRZCIANA • NOWY WIŚNICZ • RZĘZAWA • SZCZUROWA • ŻEGOCINA

## Podróż w czasie po dawnej Żegocinie

► Akcja zbiórki starych zdjęć zakończyła się sukcesem. Zobaczysz je na wystawie

Paulina Korbut

Zima 1949 lub 1950 roku, jedno ze zboczy w Żegocinie. Dopiero co spadł świeży śnieg, młodzi chłopcy szaleją więc na nartach. Ubrani są w kuse kurtki, przykrótkawe i połatane spodnie, jeden z nich pożyczył nawet płaszcz od taty. Kto by się jednak tym przyjmował, kiedy wokół pełno śniegu?

To tylko jedno ze zdjęć ze zbiorów Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Żegocińskiej im. Czesława Blajdy. Organizacja jakiś czas temu zaapelowała do mieszkańców, by podzieliли się dawnymi fotografiami. Odzew był ogromny. Udało się zebrać ponad pół tysiąca zdjęć, które zeskanowano i opisano. Część z nich można do końca stycznia oglądać na wystawie, którą zorganizowano w urzędzie gminy Żegocina. Nie wykluczone, że zostaną wydane w albumie książkowym.

To nie koniec akcji. Stowarzyszenie czeka na stare fotografie dalej – w wersji elektronicznej bądź papierowej.

– Wszystkie zdjęcia zaraz po zeskanowaniu zwracamy ich właścicielom – obiecuje Tadeusz Olszewski.



To zdjęcie narciarzy zostało przekazane Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Żegocińskiej im. Czesława Blajdy przez Jana Burka z Bochni

### Ping-pong

**IWKOWA.** Jeszcze tylko przez tydzień można zgłaszać swój udział na XV Gminny Turniej Tenisa Stołowego, który odbędzie się 20 stycznia (niedziela) o godz. 13. na sali gimnastycznej ZS w Wojakowej. W zawodach mogą wziąć udział wszyscy – zarówno uczniowie, jak i dorośli czy seniorzy. Uwaga, uczestnicy muszą mieć swoje rakietki i buty na zmianę. Zapisy prowadzi GOK Iwkowa. (kor)

### SPORT W SKRÓCIE

## Manelski trenerem Bocheńskiego

Andrzej Mizera

**PIŁKA NOŻNA.** W Bocheńskim idzie nowe. Klub ma nowego trenera i dyrektora sportowego. W poniedziałek oficjalnie stanowisko trenera objął Marcin Manelski. Do BKS-u trafia od lokalnego rywala Szreniawy Nowy Wiśnicz. – Moim głównym zadaniem jest utrzymanie zespołu w trzeciej lidze –

twierdzi szkoleniowiec.

Wybór Manelskiego był przemyślany. Działacze Bocheńskiego chcieli, żeby z zespołem pracował szkoleniowiec z dobrymi umiejętnościami i doświadczeniem. Nowemu opiekunowi BKS-u trudno odmówić tych cech. Jego metody treningowe chwalą zawodnicy a odpowiednich szlifów nabrał pracując w Unii

Tarnów i Szreniawie Nowy Wiśnicz.

To nie jedyne zmiany. Wraz z przyjściem Manelskiego, trenerem zespołu przestał być Marcin Leśniak. Teraz jest dyrektorem sportowym.

– Wielokrotnie rozmawialiśmy o jego odejściu. Przekonywałem, że chce teraz spojrzeć na zespół z boku, a drużynie potrzebna jest świeża krew –

mówi prezes klubu Marcin Krokosz.

Bocheński rozpoczął właśnie treningi – zespół ćwiczy na własnych obiektach. W najbliższych dniach wyjaśni się, czy czekają go wzmocnienia. Zarząd klubu myśli o pozyskaniu doświadczonego pomocnika Rafała Kmaka.

● Sport – strona 7

### Temat tygodnia Pomysły na ferie

Zajęcia plastyczne, teatralne, sportowe – uczniowie, którzy nigdzie nie wyjadą na ferie, z pewnością nie będą się nudzić. Przygotowaliśmy dla nich krótką ściągawkę z najciekawszymi propozycjami. Dobra wiadomość jest taka, że większość z tych propozycji jest bezpłatna, a te odpłatne, nie kosztują wiele. Strona 3

### Nasze sprawy WOŚP pod ziemią

Ratowanie życia dzieci i godna opieka nad seniorami – to hasło tegorocznej Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, która zagra już w tę niedzielę. W regionie czekają nas ciekawe imprezy – licytacje, koncert w Kopalni Soli i wieczorna fiesta balonowa. Strona 4

### Wokół nas Od Julii do Jakuba

Lata lecą, a mieszkańcy regionu brzesko-bocheńskiego ciągle najchętniej wybierają te same imiona. W 2012 roku, królowała Julia i Jakub. Sprawdziliśmy również na jakie prezenty od władz mogły liczyć dzieci, które urodziły się w Bochni i w Brzesku jako pierwsze. Strona 5

### Toiowo Pomoc, która działa

Pobył u Polaków na Litwie wywrócił życie Stanisława Dębosza do góry nogami. Informatyk z Bochni od ponad roku nie myśli o niczym innym, tylko o tym, jak zorganizować kolejne transporty darów dla ubogich rodaków. Jego zapał zaraża coraz większą rzeszę ludzi. Dowodem jest sukces ostatniej akcji. Strona 8



**Krzysztof Tomasiak**, komendant Straży Miejskiej w Bochni, odpowiada, ile Bochnia „zarobiła” na fotoradarze. Strona 2

FOT. ARCHIWUM

## Trochę inaczej



## Paulina Korbut

A to ci dopiero! Żadna z bocheńskich klas maturalnych nie będzie bawić się na studniówce w Bochni. Zdecydowana większość pognęła aż pod Dobczyce. Bo więcej miejsca, lepsze światła. Wszystko to rozumiem – w końcu po to nam ta cała gospodarka rynkowa, żeby klient mógł grymasić i wybierać. A jednak jest mi trochę żal. Swoją studniówkę miałam na sali gimnastycznej w mojej szkole. Sami musieliśmy ją wystróić, nadmuchać setki balonów. Jedzenie było kiepskie i zimne, parkiet dziurawy (cuć, że nie złamałam obcasów). A mimo wszystko, nie zamieniłabym moje studniówki za nic!

## W obiektywie tygodnika



Piątek, godz. 15.04, Wiejski Dom Kultury w Cikowicach. Właśnie trwa uroczystość Złotych Godów gminy Bochnia. Imponujący jubileusz świętowały aż 34 pary małżeńskie. Wśród nich znaleźli się prawdziwi rekordziści: Józefa i Jan Zajacowie ze Stanisławic (60 lat małżeństwa), Cecylia i Jerzy Wróblowie z Cikowic (59 lat) oraz Anna i Stefan Godulowie z Pogwizdowa (58 lat). Wszyscy jubilanci otrzymali z rąk wójta Jerzego Lysego medale za długoletnie pożycie małżeńskie, które przyznał im Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej.

(kor)

## JEDEN NA JEDNEGO

## Bocheńscy kierowcy muszą zwolnić

► Z **Krzysztofem Tomasikiem**, komendantem Straży Miejskiej w Bochni, o nowych pomysłach rządu na fotoradary, rozmawia **Paulina Korbut**

Minister transportu stwierdził ostatnio, że chciałby, aby wszystkie fotoradary były administrowane przez Główny Inspektorat Transportu Drogowego. Oznacza to, że dochód z mandatów za zdjęcia z urzędzeń obsługiwanych przez straże miejskie i gminne sypływałyby do budżetu centralnego, a nie jak teraz – do kasy lokalnych samorządów. Ile pieniędzy straciłaby na takim rozwiązaniu Bochnia? W 2012 roku suma mandatów wystawionych przez nas

na podstawie zdjęć z fotoradarów wyniosła 179 450 zł. Dla porównania dodam, że ogółem wystawiliśmy mandaty na kwotę prawie 355 tys. zł. Widać więc, że proporcje między fotoradarem, a pozostałymi działaniami strażników są właściwe. Daleko nam do medialnych przypadków, w których straże zarabiają na zdjęciach grube miliony...

**Dużo bocheńskich kierowców łapie się na fotoradary?**



Tak – blisko jedna czwarta ukaranych. Zadziwiające... Przecież fotoradar stoi ciągle w tym samym miejscu, jest oznakowany. Czyżby kierowcy o tym zapomnieli?

**A Pan podobno twierdzi, że żaden fotoradar nie powinien być oznakowany?**

Tak, bo kierowcy powinni zawsze przestrzegać znaków ograniczenia prędkości, a nie tylko w miejscach, gdzie mogą natknąć się na fotoradar. Nie powinni mieć więc pretensji, że gdzieś ich „złapano”. To przecież ich wina, że nie stosują się do znaków – nie strażników, którzy właściwie wykorzystują podstawę prawną, jaką jest np. ograniczenie prędkości. Jeśli można mieć do kogoś jakieś pretensje, to tylko do osób,

które decydują o rozmieszczeniu danego oznakowania. Są miejsca, w których znaki stoją już kolejną dekadę z rządu, mimo że np. polepszył się stan nawierzchni, zmieniło natężenie ruchu. Należałoby to poprawić.

**Na przykład na Proszowskiej?**

Nie, tam fotoradar na pewno jest potrzebny. Teren zabudowany, prosta droga. Kierowców kusi, by pędzić. Niech płacą. Rozmawiała Paulina Korbut

## WYLICZANKA

59

tyle dzieci zostało ochrzczonych w parafii w Szczepanowie przez cały 2012 rok. Wśród nich było 29 chłopców i 30 dziewczynek. Najwięcej dzieci pochodziło z Mokrzyk, bo aż 20. Warto też dodać, że w tym samym czasie sakramentalne „tak” powiedziały sobie 34 pary. Odprawiono też 48 pogrzebów, czyli o siedem więcej niż rok wcześniej.

(kor)

## O nich mówiło się w tym tygodniu



**POLITYKA**  
**Tomasz Calka, wicestarosta bocheński**

Na to wygląda, że próby odwołania się od decyzji okręgowych władz PiS nic nie pomogły. Mimo pism wysyłanych m.in. do Jarosława Kaczyńskiego, Tomasz Calka i Robert Roj zostali wykluczeni z partii.



**INWESTYCJE**  
**Stefan Kolawiński, burmistrz Bochni**

Burmistrz chce, aby kamienica przy Rynku 13 została wystawiona w kolejnym przetargu. Zapowiada, że nie ma zamiaru obniżyć też ceny nieruchomości. W ostatnim wyceniono ją na 1,2 mln zł.



**CHARYTATYWNE**  
**Tomasz Kamiński, muzyk**

Artysta z zespołem wystąpił w łapanowskim kościele. Koncert charytatywny był częścią akcji „Serce dla Filipin”, którą zorganizowało Stowarzyszenie PRO-aktywni. Udało się zebrać ponad 9 tys. złotych.



**TURYSTYKA**  
**Jerzy Tyrkiel, zastępca burmistrza Brzeska**

Jeszcze tylko w tym tygodniu można zobaczyć co dzieje się na rynku i placu Kazimierza Wielkiego w Brzesku przez internet: [www.kamery.zetosa.pl](http://www.kamery.zetosa.pl)

(kor)

## Najnowsze oferty pracy

**Powiatowy Urząd Pracy w Bochni**  
ul. Wojska Polskiego 3  
32-700 Bochnia  
tel./fax 14 611 10 51

e-mail:

**pup@powiat.bochnia.pl**  
● Dziennikarz (Oferta Nr 17). Wykształcenie wyższe, wymagane sprawne pisanie, otwartość na nowe wyzwania, komunikatywność, wysoka kultura osobista, prawo jazdy kat. B. Okres próbny 3 miesiące z możliwością pracy stałej, pełny etat, zadaniowy system czasu pracy, godz. pracy 9-17, wynagrodzenie: 1600 zł brutto. Praca w Bochni.

**Powiatowy Urząd Pracy w Brzesku**  
ul. Piłsudskiego 19  
32-800 Brzesko

tel./fax: 14 66 305 22

e-mail:

**urząd@pup-brzesko.pl**  
● Mechanik samochodów ciężarowych i maszyn budowlanych (Oferta Nr StPr/13/0006). Wymagane doświadczenie w naprawianiu samochodów i maszyn budowlanych, mile widziane uprawnienia kierowcy kat. C, E. Umowa zlecenie, minimalne wynagrodzenie: 2000 zł brutto. Miejsce pracy: Wola Dębińska.

(kor)

## Weekend w kinie „REGIS”

**HOBBIT: NIEZWYKŁA PODRÓŻ 3D (Dubbing)**

czas trwania: 170 minut  
od lat: od 12 lat  
reżyseria: Peter Jackson  
„Hobbit: Niezwykła podróż” to filmowa adaptacja książki J.R.R. Tolkiena. Bilbo Baggins niechętnie wyrusza w niezwykłą i niebezpieczną podróż. Pokierowany przez czarodzieja Gandalfa opuszcza swój przytulny domek w Shire, by wraz z trzynastoma krasnoludami zmierzyć się ze smokiem Smaugiem i wykraść strzeżone przez niego złoto.

Seanse:  
11-16 stycznia:  
godz. 15.

● **MIEJSKI DOM KULTURY w BOCHNI**  
ul. Regis 1, 32-700 Bochnia  
[kinoregis@bochnia.pl](mailto:kinoregis@bochnia.pl)

Rezerwacje: 14 611 69 35  
w. 27, pół godziny przed pierwszym seansem.

(kor)

# Ferie nie muszą być nudne

► Zajęcia plastyczne, sportowe, wycieczki – sprawdziliśmy co można robić w regionie przez najbliższe dwa tygodnie. Poniżej krótki niezbędnik

## Paulina Korbut

**N**ie masz czasu albo pieniędzy, żeby zabrać swoje dzieci na ferie w góry? Spokojnie – lokalne instytucje zadbały o to, żeby uczniowie się nie nudzili. Poniżej przedstawiamy zebrane propozycje z terenu powiatów brzeskiego i bocheńskiego. Z pewnością każdy znajdzie wśród nich coś dla siebie.

## BOCHNIA MOSiR Bochnia, zajęcia otwarte:

- **JUDO** – zajęcia dla dzieci szkół podstawowych. Termin: pierwszy tydzień ferii, czyli od 14 do 18 stycznia w godz. 9-10.15 trening na Sali Judo przy ul. Wojska Polskiego 1, w godz. 10.30-11.30 basen (nauka pływania i zabaw).
- **PIŁKA RĘCZNA** – Grupy naborowe (chłopcy: roczniki od 2001 do 1997). Termin: przez dwa tygodnie ferii. Szczegółowa rozpiska poszczególnych grup na [www.mosir.bochnia.pl](http://www.mosir.bochnia.pl)
- **PIŁKA NOŻNA** – Obóz dochodzeniowy. Roczniki 2004 do 1999. Szczegółowa rozpiska poszczególnych grup na stronie [www.mosir.bochnia.pl](http://www.mosir.bochnia.pl)
- **PIŁKA SIATKOWA**. Przez dwa tygodnie ferii. I grupa: dziewczęta ze szkół gimnazjalnych (poniedziałek, środa, piątek godz. 10.30-12). I grupa: dziewczęta ze szkół średnich (poniedziałek, środa, piątek godz. 12-14). Grupa naborowa chłopców, klasy gimnazjalne i licealne (w poniedziałki, czwartki: 17.30-19, w piątki 16.30-18).
- **SIŁOWNIA** – poniedziałek godz. 9-11 oraz 14-21.30, wtorek 14-21.30, środa w godz. 9-11 oraz 14-21.30, czwartek 14-21.30, piątek w godz. 9-11 oraz 14-21.30, sobota w godz. 10-16.

## MDK BOCHNIA:

- **PÓLKOLONIA DLA DZIECI**

(w wieku od 7 do 12 lat). Termin turnusu: 14-18 stycznia, godz. od 9-13. W programie: zajęcia taneczne, wokalnno-muzyczne, plastyczne, sportowe, konkursy, zabawy, filmy, przedstawienie teatralne. Cena: 60 zł/turmus.

- **WARSZTATY CIEKAWYCH TECHNIK PLASTYCZNYCH** (dla dzieci 6-12 lat). Termin 21-25 stycznia, godz. 11-12.30. Cena 25 zł (5 zł za spotkanie).
- **TEATR ART-RE**. 16 stycznia, godz. 9 – „Pan Twardowski”. 21 stycznia, godz. 10 – „Złota kaczka”. Cena biletu: 5 zł.

## BRZESKO

### BOSiR, zajęcia otwarte:

- **KRĘGIELNIA** – Zajęcia dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych oraz gimnazjum. Odbywają się przez całe ferie od poniedziałku do piątku, w godz. 10-12.30, z wyjątkiem dwóch dni: 16 stycznia (środa, zajęcia w godz. 11.30-13.30) i 17 stycznia (czwartek, 11-13). Cena: 5 zł za dzień. Uwaga – trzeba zabrać ze sobą obuwie sportowe na zmianę. Dodatkowo w dniach od 14 do 27 stycznia obowiązuje promocja – godzina gry na torze kosztuje tylko 10 zł.
- **BASEN** – Promocja. Za całodzienny bilet na krytej pływalni w Brzesku zapłacimy tyle, co za godzinny.

## MOK Brzesko

- (Zajęcia bezpłatne w siedzibie na placu Targowym 10)
- **WARSZTATY RĘKODZIELNICZE** – środa 13-14.30
  - **ZAJĘCIA PLASTYCZNE I GRAFIKI KOMPUTEROWEJ** – środa 11.30-13, czwartek 12-13.30, sobota 12-13.30.
  - **ZABAWA W TEATR** – poniedziałek 13-14.
  - **ZAJĘCIA MUZYCZNE I RYTMICZNE** – poniedziałek 11-12, czwartek 11-12.
  - **FILMY DLA DZIECI** – wtorek 12-13.30, piątek 12-13.30.
  - **ZAJĘCIA MUZYCZNE NA KOMPUTERZE** – środa 9.30-11,



FOT. PAULINA KORBUT

Jeśli pogoda nie dopisze, warto się wybrać na zajęcia plastyczne, które organizują tutejsze domy kultury

piątek 11-12.30

- **TANIEC TOWARZYSKI I DISCO** – wtorek 10-12
- **KARAOKE** – czwartek 12.30-14
- **ZAJĘCIA TANECZNE BROADWAY JAZZ** – piątek 10-12.
- **ORKIESTRA DĘTA** – poniedziałek godz. 10-11, MOK przy ul. Kościuszki 7.

## GMINA CZCHÓW

Terminy bezpłatnych zajęć dla dzieci i młodzieży (oprócz wyjazdów do teatru czy kina):

- **Czchów**. Od 14 do 18 stycznia w godz. 9-14, MBP, MOKSiR. W programie: zabawy z chustą animacyjną, bal karnawałowy, kalambury, wyjazd do teatru na spektakl dla dzieci i młodzieży.
- **Czchów**. W dniach od 21 do 25 stycznia godz. 9-12, Świetlica w Czchowie. W programie: gry i zabawy integra-

cyjne, zajęcia plastyczne, gry planszowe.

- **Tymowa**. Od 14 do 18 stycznia w godz. 12-16, Świetlica w Tymowej. W programie: konkurs ortograficzny, turniej tenisa stołowego, origami, bal karnawałowy, wyjazd do kina w Brzesku na film 3D „Prawie jak Gladiator”.
- **Złota**. Od 14 do 25 stycznia w godz. 9-13, Świetlica w Złotej. W programie: zagadki, rebusy, krzyżówki, zajęcia plastyczne, warsztaty z filcu, nauka wyszywania, turniej gier planszowych.
- **Biskupice Melsztyńskie**. W dniach 22 i 23 stycznia, w godz. od 10-13. Dom Strażaka. W programie: zagadki, rebusy, krzyżówki, zajęcia plastyczne.

## GMINA DRWINIA

Wybrane propozycje GCKiP w Drwinii:

- **Zajęcia plastyczne** – bibułkarstwo, gra w bilard, tenisa stołowego, piłkarzyki, gry i zabawy integracyjne – m.in. 15, 25 stycznia.
- **Turniej Bilardowy o Puchar Wójta Gminy Drwinia** – 17 stycznia, eliminacje 16 stycznia
- **Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Drwinia** – 24 stycznia, eliminacje 23 stycznia.
- **Zabawa karnawałowa z konkursami** – 26 stycznia.

## GMINA ŻEGOCINA

Wybrane propozycje CKSiT oraz GBP:

- **Kurs tańca** prowadzony przez grupę „Venus” – 15 stycznia, godz. 11.15-13.15.
- **Kurs języka angielskiego** – 15 stycznia, godz. 14-15 i 15-16.
- **Wyjazd na Krytą Pływalnię w Bochni** – 17 i 24 stycznia godz. 9.

## Mówią bocheńscy narciarze

**Marcin Migdał, 27 lat, Bochnia**

Jaki stok polecam? Myślę, że to zależy od umiejętności, ilości czasu i zasobności portfela. Jako opcję budżetową mogę polecić Laskową. Nie jest daleko, umiarkowane ceny karnetów i kilka tras, którymi można urozmaicić sobie zjeżdżanie, rekompensując tym samym pochylenie stoku w jedną (lewą) stronę i dość równy kawałek na środku stoku. Na wieczorne zjeżdżanie polecam Kasinę – jak ktoś chce pojeździć późnym wieczorem, jest to opcja idealna. Stok otwarty do 22, niewielu narciarzy i przyjazne ceny karnetów. Oba stoki znajdują się niedaleko, można wyskoczyć na kilka godzin, bez potrzeby brania wolnego.

**Łukasz Samek, 26 lat, Bochnia**

W okolicach Sylwestra wybraliśmy się ze znajomymi do Jurgowa koło Białki Tatrzańskiej. Ośrodek narciarski bardzo przyjemny, kilka tras do wyboru o różnych stopniach trudności. Jeśli chodzi o początkujących, to są dwie dość krótkie trasy przygotowane specjalnie do nauki (jedna krótsza o jednakowym, lekkim nachyleniu, druga nieco dłuższa o bardziej stromym początkiem). Jednak aby do nich dotrzeć, trzeba pokonać spore schody, co w założonych już butach narciarskich może okazać się sporym wyzwaniem dla goleni. Jeśli chodzi o oddaloną o około 10 km Białkę Tatrzańską, to mimo tłumów, warto tam pojeździć. Wybór tras i wyciągów może przyprawić tych dopiero zgłębiających tajniki narciarstwa o spory zawrót głowy. Główna trasa, prawie 1500-metrowa Kotelnica Express daje naprawdę dużo frajdy przede wszystkim średniozaawansowanym. Jeśli chodzi o stoki bliżej Bochni, to oczywiście warto polecić pobliską Laskową, ale tutaj wybór tras nie jest już tak szeroki. Jazdę można poćwiczyć na trasie dla początkujących, która znajduje się na górze (orczyk). Główna trasa jest momentami dość stroma. Fajny jest też ośrodek narciarski w Koninkach niedaleko Rabki. Główną trasę można by porównać do Laskowej, ale wydaje mi się, że tych łatwiejszych momentów jest troszkę więcej. Miłym akcentem było to, że gdy zostawiliśmy dowód osobisty w tamtejszej wypożyczalni, to bez żadnych problemów odesłali go na własny koszt.

FOT. PAULINA KORBUT

## Na narty do Okocimia

Zima wróciła, ruszył więc wyciąg Okocimski. Dzisiaj od godz. 16 do 18. będzie można tutaj pojeździć zupełnie za darmo. W sobotę wyciąg będzie czynny od 10.15 do 20 i tak przez całe ferie zimowe. Po za sezonem wyciąg pracuje od 11 do 18. Przypomnijmy, Okocimski to dwie trasy – zielona o długości 500 m i niebieska – 300 m. Karnet na 11 wjazdów kosztuje 10 zł, godzinny – 15 zł, dwugodzinny – 25 zł. Każda następna godzina kosztuje tylko 5 zł. (kor)

FOT. PAULINA KORBUT



## Lodowisko w Proszówkach

Zeszłej zimy lodowisko było prawdziwym strzałem w dziesiątkę. W tym roku jeszcze nie zostało otwarte. I jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, może w ogóle nie ruszyć. (kor)



# Zagrają dla dzieci i seniorów

► W niedzielę Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zobacz, co będzie się działo

Paulina Korbut

**R**atowanie życia dzieci i godna opieka nad seniorami – to hasło tegorocznej Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, która zagra w tę niedzielę już 21 raz. W każdym zakątku powiatu bocheńskiego i brzeskiego pojawią się uśmiechnięci wolontariusze, którzy za datkę do puszkę wręczą nam czerwone serduszko. Zachęcamy, by nie tylko wesprzeć akcję finansowo, ale i wybrać się na towarzyszące akcji imprezy. Co będzie się działo w regionie?

## Finał pod ziemią

Głębiej już się nie da. Bocheński finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej rozpocznie się bowiem 250 m pod ziemią, czyli we wnętrzu kaplicy św. Kingi w Bochni. O 12. zaplanowano tutaj nastrojowy koncert. Wystąpią: Orkiestra i Chór Krakowskiej Młodej Filharmonii, Bocheński Chór Kameralny „Salt Singers” oraz soliści: Matylda Staśto (sopran) i Maciej Siczka (tenor). Zjazdy będą odbywać się szybem Campi od godz. 11.30.

– Dzięki włączeniu się w organizację finału Kopalni Soli, jak i Uzdrawiska Kopalni Soli, udział w koncercie będzie darmowy. Wierzmy jednak, że melomanii nie zapomną o wolontariuszach, którzy będą kwestować także pod ziemią – zachęca Anna Kocot-Maciuszek, dyrektorka MDK w Bochni.

Od godz. 15 zabawa będzie trwać na powierzchni. W Hali Widowiskowo-Sportowej wy-



W Bochni będzie kwestować setka wolontariuszy, w sztabie „Łapczyca” – aż 172. Zachęcamy do hojnych datków, bo część sprzętu może trafić tutaj

# 70

**tys. zł – tyle w przybliżeniu udało się zebrać w zeszłym roku wolontariuszom ze sztabu „Łapczyca”. Kwestowali na terenie gminy Bochnia**

stąpią zespoły: Paradox, The Machine Gun, Trichomonas, Shut Mind. O 19. zobaczymy spektakl taneczny pt. „Tajemniczy ogród” (reż. Andrzej Starowicz i Pavel Kurylo). O 20 przed Halą rozbrzysnie „Świąteczko do nieba”.

## Balonowy zawrót głowy

Gmina Bochnia swój finał zorganizowała na Grodzisku w Łapczycy. O 17.30 na scenie wystąpi tutaj zespół Cztery Szmer, mistrzowie grania coverów ACDC. – Atrakcją wieczoru z pewnością będzie Wieczorna Fiesta Balonowa, która rozpocznie się w Łapczycy o godz. 17 – zaprasza Stanisław Bukowiec, zastępca wójta gminy Bochnia.

Warto przypomnieć, że sztab WOŚP „Łapczyca” zbiera na naszym terenie rekordowe kwoty: w 2011 roku zebrał 74 tys. 266 zł a w następnym 2012 roku 69 tys. 406 złotych.

## Licytacja w Brzesku

Jeszcze dzisiaj można przynieść do Miejskiego Ośrodka Kultury w Brzesku dary, które zostaną zlicytowane podczas finału. Jeśli ktoś nie zdąży, może przekazać je organizatorom w niedzielę.

Brzeski finał odbędzie się na placu Kazimierza Wielkiego. O 15.15 na scenie wystąpi orkiestra dęta. O 16 zaplanowano pierwszą licytację. Pół godziny później zagra zespół Country Motion Trio. O 17 znów charytatywna licytacja dla WOŚP, a po niej zespół Jack and Roll. Mieszkańcy powinni szykować

porfele na 18.20, kiedy to odbędzie się główna licytacja. Po niej publiczność rozgrzeje lubiany tutaj zespół Fun Fire.

Punkt 20. zaplanowano „Świąteczko do nieba”.

## Fryzjerzy dla WOŚP

W całej Polsce fryzjerzy przyłączyli się do Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W Bochni w tej akcji bierze udział salon „Justyna” (Zalesie Dolne 59). Warto wybrać się tutaj w niedzielę, żeby podciąć czy zafarbować włosy. Całość dochodu z tego dnia zostanie przekazana na rzecz WOŚP.

## Co Brzesko i Bochnia ma z WOŚP?

Dotychczas Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy przekazała Szpitalowi w Bochni m.in. inkubatory, pompy strzykawkowe, pulsoksymetry, wyposażenie do operacji ortopedycznych, sprzęt do badania słuchu oraz dwa aparaty USG. Najnowszym nabytkiem szpitala przekazanym w listopadzie 2012 r. jest inkubator transportowy dla noworodków z zespołem do wspomagania oddechu typu Infant Flow. Ogółem od WOŚP Bochnia otrzymała sprzęt o wartości ok. 800 tys. zł. Sztab Orkiestry zdecydował też, że do bocheńskiej placówki trafi wkrótce nowoczesne USG. Natomiast Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Bochni w ramach XIV finału WOŚP Bochnia otrzymała dwa defibrylatory – jeden z nich jest typowo szkoleniowy. Kosztowały ok. 6 tys. zł. Brzeski szpital otrzymał znacznie skromniejszą pomoc. W kolejnych latach trafiły tu m.in. pulsoksymetr, urządzenie do przesiewowego badania słuchu u niemowląt. Natomiast brzeskim strażakom Orkiestra nie podarowała jeszcze nic.

FOT. PAULINA KORBUT



## Lubisz grać w piłkę? Dołącz do „Pawelków”

Młodzieżowy Klub Sportowy „Pawelki” z Bochni zaprasza wszystkich chętnych zawodników do udziału w treningach. Jak podkreśla Marian Biernat, wieloletni opiekun młodych sportowców, można się u nich wiele nauczyć. Klub ma bowiem

na swoim koncie sporo sukcesów. Na ostatnim turnieju piłki halowej w Bochni „Pawelki” w składzie: Mateusz Żelichowski (najlepszy bramkarz turnieju), Michał Tatar, Piotr i Jakub Salisz, Kamil Moskał, Marcin Strach i Mateusz Stachowicz zdobyły

pierwsze miejsce. Impreza nie mogłaby się odbyć, gdyby nie wsparcie Jolanty Kościółek, dyrektor Gimnazjum nr 1, Stanisława Broszkiewicza, Zbigniewa Bednarza, Beaty Drużkowskiej, Adama Famielca i firmy Segafredo Zanetti. (kor)

FOT. ADAM FAMIELEC/ARCH. PRYWATNE

## Święte krowy na czterech kółkach

**BOCHNIA.** W weekend w centrum Bochni kierowcy parkują jak chcą – alarmują nasi czytelnicy. I proszą o interwencję u służb porządkowych. A te z kolei apelują do mieszkańców – jeśli chcecie, żebyśmy byli skuteczni, pomóżcie nam.

Sobota, skrzyżowanie ul. Solnej i Sutoris, rząd samochodów zaparkowanych na wąskim chodniku. Piesi ledwo się mogą przecisnąć, a samochody by się wyminąć, muszą wjeżdżać na chodnik naprzeciwko. To tylko jedno z bardziej problematycznych miejsc. Niestety – takich „pułapek” jest w mieście znacznie więcej.

– Najgorzej było w okresie świątecznym i noworocznym. Jakoś nie było widać wtedy strażników miejskich czy policjantów – żali się nasz czytelnik.

Zwróciliśmy się z tą sprawą do komendanta straży miejskiej w Bochni. Przyznał, że wskazane przez czytelników miejsce przoduje w w ich statystykach.

– Notorycznie wypisujemy mandaty. Z jednym kierowcą, który nie chciał go przyjąć,



Okolice bocheńskiego rynku w weekend – kierowcy parkują jak chcą

mamy nawet proces – tłumaczy Krzysztof Tomasiak, szef bocheńskiej straży.

Tomasiak przynajmniej, że strażnicy starają się reagować na wszystkie wezwania najszybciej, jak się da.

– W terenie pracuje na dwóch zmianach tylko dziesięć osób. A dziennie interwencji mamy naprawę sporo – tłumaczy komendant – Dlatego prosimy mieszkańców o pomoc. Jeśli

mają zdjęcia na przykład źle zaparkowanych samochodów, niech nam je przekażą i zgodzą się być świadkiem w danej sprawie. Dzięki tej pomocy ukarzymy takiego kierowcę. W innym wypadku nie mamy żadnych dowodów – kończy Tomasiak.

W zeszłym roku straż miejska wystawiła blisko tysiąc mandatów. Większość z nich była za złe parkowanie. Paulina Korbut, js

FOT. JAN SALAMON

# Jakub i Julia są najpopularniejsi

► Trendy w nadawaniu imion są od lat niezmiennie

Lukasz Jaje

Lata lecą, a mieszkańcy regionu brzesko-bocheńskiego ciągle najchętniej wybierają te same imiona. W 2012 roku, rodzice najczęściej nazywali swoich potomków Juliami i Jakubami.

Jakub, Julia, Kacper, Aleksandra, Szymon, Filip, Wiktoria, Maja, Milena i Zuzanna – tak w 2011 r. wyglądała czołowa „dziesiątka” najpopularniejszych imion w Urzędzie Stanu Cywilnego w Brzesku. W ubiegłym roku trendy nie uległy wielkiej zmianie. Rodzice przekonali się do Karola, Michała i Leny. Z najczęściej wybieranych imion wypadli Filip, Maja i Milena. Ogólnie zanotowano 692 urodzenia przy 606 zgonach. W 2011 r. w USC sporządzono 638 aktów urodzenia i 602 akty zgonu.

– Zawsze z niepokojem sprawdzam, czy liczba zgonów nie przewyższa narodzin. Na szczęście statystyki za ubiegły rok są korzystne – mówi Aleksandra Fijałkowska, zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Brzesku.

Jakub i Julia po raz kolejny rządzą w Bochni. W 2011 r. w „dziesiątce” znaleźli się jeszcze: Zuzanna, Aleksandra, Emilia, Lena, Wiktoria, Filip, Martyna i Szymon. Tym razem do czołówki wdarli się Milena, Anna, Kacper, Dawid i Bartłomiej.

Niepokojący trend dopadł Bochnię – w ubiegłym roku urodziło się tutaj mniej dzieci.

– W 2012 roku zarejestrowaliśmy 1015 urodzeń i 621 zgonów. Rok wcześniej urodziło się 1106 dzieci, zmarło 586 osób – informuje Zdzisława Gawor, kierownik USC w Bochni.

Społeczeństwo starzeje się, a samorządowcy widać, że osz-



Córka Agnieszki Kozdrój pierwsza urodziła się w brzeskim szpitalu i dostała upominki od starostwa

## Najpopularniejsze imiona w Bochni w Brzesku

1. Jakub – 35 razy
2. Julia – 33 razy
3. Milena – 28 razy
4. Kacper – 26 razy
5. Wiktoria – 23 razy
6. Lena – 22 razy
7. Filip – 21 razy
8. Dawid – 20 razy
9. Anna – 19 razy
10. Aleksandra, Bartłomiej – 18 razy

1. Jakub – 30 razy
2. Julia – 26 razy
3. Lena – 20 razy
4. Zuzanna – 20 razy
5. Kacper – 19 razy
6. Michał – 18 razy
7. Wiktoria – 18 razy
8. Karol – 17 razy
9. Aleksandra – 16 razy
10. Szymon – 15 razy

czędzają. Dwanaście miesięcy temu pierwszy noworodek urodzony w bocheńskim szpitalu dostał od starostwa tysiąc złotych. W tym roku zrezygnowano z rozdawania tej nagrody. U są-

siadów jest inaczej. Córka Agnieszki Kozdrój z Tworkowej przyszła na świat jako pierwsza w brzeskim szpitalu. Dziewczynka dostała od tutejszego starosty upominki. Jeszcze lepiej

wita się nowo narodzone dzieci w Tarnowie, gdzie również dramatycznie spada liczba noworodków. Pierwsze dziecko w danym roku dostaje od magistratu czek na dwa tysiące złotych.

## Rozkład dyżurów aptek w 2013 roku

Z nami o każdej porze znajdziesz czynną aptekę. Po konsultacjach z wójtami i Okręgową Izbą Lekarską, radni powiatów brzeskiego i bocheńskiego ustalili harmonogram dyżurów tych placówek na 2013 rok.

W Bochni nocą, w niedzielę i święta leki można kupić w aptece Remedium na ul. Kazimierza Wielkiego 13 (nr tel. 14 611 54 52). W Brzesku lista jest znacznie obszerniejsza. Poniżej rozkład dyżurów. Warto wyciąć i zachować.

- 11-18.1 – Apteka Jodełka, ul. Solskiego 88, nr tel. 14 686 19 26.
- 18-25.1 – Apteka „Pod Gwiazdą”, ul. Głowackiego 45, nr tel. 14 663 21 12.
- 25.1-1.2 – Apteka Dudzińscy, ul. Ogrodowa 13, nr tel. 14 663 12 24.
- 1-8.2 – Apteka Centrum, Rynek 4, nr tel. 14 686 34 70.
- 8-15.2 – Apteka „Pod Orłem”, ul. Sobiskiego 1, nr tel. 14 684 95 80.
- 15-22.2 – Apteka Kolagen, ul. Kościuszki 68, nr tel. 14 663 28 63.
- 22.2-1.3 – Apteka Vita, ul. Kościuszki 6, nr tel. 14 686 13 80.
- 1-8.3 – Apteka, ul. Brzeźowiecka 16, nr tel. 14 686 28 88.
- 8-15.3 – Apteka Millennium, ul. Królowej Jadwigi 3, nr tel. 14 686 40 30.
- 15-22.3 – Apteka Centrum-Bis, Beharo-Bis, ul. Mickiewicza 29, nr tel. 14 686 33 60.
- 22-29.3 – Apteka z plusem, ul. Browarna 5C, nr tel. 14 663 46 61.
- 29.3-5.4 – Apteka Remedium, pl. Kazimierza Wielkiego 3, nr tel. 14 686 12 22.
- 5-12.4 – Apteka Miejska, ul. Głowackiego 26B, nr tel. 14 686 46 66.
- 12-19.4 – Apteka Jodełka.
- 19-26.4 – Apteka „Pod gwiazdą”.
- 26.4-3.5 – Apteka Dudzińscy.
- 3-10.5 – Apteka Centrum.
- 10-17.5 – Apteka

- „Pod Orłem”.
  - 17-24.5 – Apteka Kolagen.
  - 24-31.5 – Apteka Vita.
  - 31.5-7.6 – Apteka przy ul. Brzeźowieckiej.
  - 7-14.6 – Apteka Millennium.
  - 14-21.6 – Apteka Centrum-Bis, Beharo-Bis.
  - 21-28.6 – Apteka z plusem.
  - 28.6-5.7 – Apteka Remedium.
  - 5-12.7 – Apteka Miejska.
  - 12-19.7 – Apteka Jodełka.
  - 19-26.7 – Apteka „Pod Gwiazdą”.
  - 26.7-2.8 – Apteka Dudzińscy.
  - 2-9.8 – Apteka Centrum.
  - 9-16.8 – Apteka „Pod Orłem”.
  - 16-23.8 – Apteka Kolagen.
  - 23-30.8 – Apteka Vita.
  - 30.8-6.9 – Apteka przy ul. Brzeźowieckiej 16.
  - 6-13.9 – Apteka Millennium.
  - 13-20.9 – Apteka Centrum-Bis, Beharo-Bis.
  - 20-27.9 – Apteka z plusem.
  - 27.9-4.10 – Apteka Remedium.
  - 4-11.10 – Apteka Miejska.
  - 11-18.10 – Apteka Jodełka.
  - 18-25.10 – Apteka „Pod Gwiazdą”.
  - 25.10-1.11 – Apteka Dudzińscy.
  - 1-8.11 – Apteka Centrum.
  - 8-15.11 – Apteka „Pod Orłem”.
  - 15-22.11 – Apteka Kolagen.
  - 22-29.11 – Apteka Vita.
  - 29.11-6.12 – Apteka przy ul. Brzeźowieckiej 16.
  - 6-13.12 – Apteka Millennium.
  - 13-20.12 – Apteka Centrum-Bis, Beharo-Bis.
  - 20-27.12 – Apteka z plusem.
  - 27.12-3.1 – Apteka Remedium.
- Przypominamy, że całodobową i świąteczną podstawową opiekę zdrowotną w powiatach bocheńskim i brzeskim pełnią miejscowe szpitale.
- Numery telefonów to 14 615 33 77 – Bochnia, ul. Krakowska 31 i 14 662 13 40 – ul. Kościuszki 68, Brzesko.
- Lukasz Jaje

## Krótko

**BRZESKO.** Dziś o godz. 18 w Regionalnym Centrum Kulturalno-Bibliotecznym odbędzie się „Wieczór z marimbą” w wykonaniu Percussion Friends. Bilety na koncert w cenie 15 zł są do kupienia w Miejskim Ośrodku Kultury. (tj)

**BORZĘCIN.** Ustalono harmonogram zebrań wiejskich na najbliższe miesiące. Spotkania zaplanowano w: Szkole Podstawowej w Borzęcinie Dolnym (3 lutego, godz. 15), remizie w Jągniówce (3 lutego, godz. 17.30), budynku wielofunkcyjnym

w Bielczy (10 lutego, godz. 15), domu wiejskim w Warysiu (10 lutego, godz. 18), domu ludowym w Borzęcinie Górnym (17 lutego, godz. 16.30) i remizach w Przyborowie (10 marca, godz. 16) i Łękach (10 marca, godz. 19). (tj)

**ZABORÓW.** W miejscowej szkole odsłonięto tablicę upamiętniającą uczestników powstania styczniowego wywodzących się z Dołęgi, Pojawia i Zaborowa. Na tablicy, którą wykonał lokalny społecznik Władysław Wojnicki, umieszczono motto:

„Jeśli bym Panie o nich zapomniał, Ty Panie na niebie zapomnij o mnie”. (tj)

**LIPNICA MUROWANA.** W związku z nadchodzącą rewolucją „śmieciową”, radni opracowali nowe zasady gospodarowania odpadami. Za nieposegregowane śmieci każdy domownik zapłaci 14 zł. Gospodarstwa, które będą segregować odpady, zapłacą mniej, bo 8 zł od osoby. W domach, w których mieszka powyżej 4 osób, opłata od każdej kolejnej osoby wyniesie 4 zł. (tj)

REKLAMA

2121894/00

### Burmistrz Miasta Bochnia

ogłasza trzecie przetargi ustne nieograniczone:

**1. Na dzierżawę części nieruchomości gruntowej stanowiącej płytę Rynku w Bochni oznaczonej w ewidencji gruntów nr 6003, objętej KW Nr TR10/00067290/8, z przeznaczeniem pod prowadzenie ogródka kawiarnianego nr 1 o pow. 200 m<sup>2</sup> na okres od 18.04.2013 r. do 17.09.2013 r.**

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony przeprowadzony został 7 grudnia 2012 r. Drugi przetarg ustny nieograniczony przeprowadzony został 3 stycznia 2013 r. Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi 5.950,00 zł (netto), do wycyтованей stawki zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%. Wadium ustala się w wysokości 10.000,00 zł.

Przetarg na dzierżawę ogródka kawiarnianego nr 1 odbędzie się 28 stycznia 2013 r. godz. 11.00, w budynku Urzędu Miasta Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 2, pok. nr 100.

**2. Na dzierżawę części nieruchomości gruntowej, stanowiącej płytę Rynku w Bochni, oznaczonej w ewidencji gruntów nr 6003, objętej KW Nr TR10/00067290/8, z przeznaczeniem pod prowadzenie ogródka kawiarnianego nr 2 o pow. 200 m<sup>2</sup> na okres od 18.04.2013 r. do 17.09.2013 r.**

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony przeprowadzony został 7 grudnia 2012 r. Drugi przetarg ustny nieograniczony przeprowadzony został 3 stycznia 2013 r. Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi 5.950,00 zł (netto), do wycyтованей stawki zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%. Wadium ustala się w wysokości 10.000,00 zł.

Przetarg na dzierżawę ogródka kawiarnianego nr 2 odbędzie się 28 stycznia 2013 r. godz. 11.30, w budynku Urzędu Miasta Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 2, pok. nr 100.

Warunkiem przystąpienia do przetargów jest podpisanie regulaminu przetargu oraz wpłacenie wadium na rachunek Gminy Miasta Bochnia nr konta 74 1240 1431 1111 0010 0293 1934 prowadzony przez Bank Polska Kasa Opieki S.A., I Oddział Kraków, I Filia w Bochni Rynek 17 w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 25.01.2013 r. do godz. 15.00 wpłata znajdowała się na rachunku Gminy. Z oferentem, który wygra przetarg zostanie podpisana umowa cywilno-prawna. Uchylenie się wygrywającego przetargu od zawarcia umowy powoduje przepadek wadium.

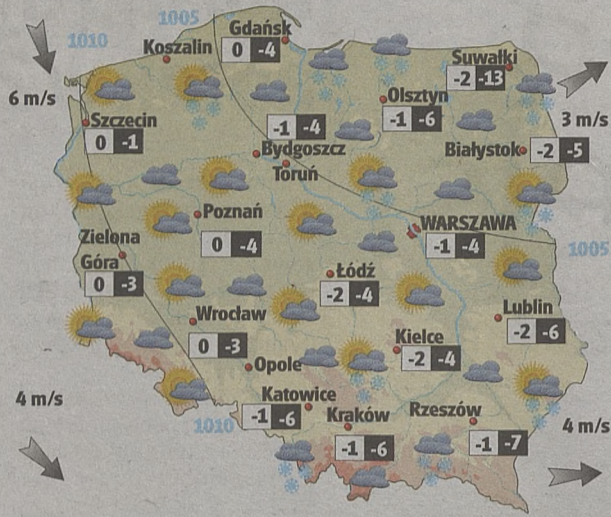
Dodatkowych informacji udziela Wydział Gospodarki Mieniem Komunalnym i Rolnictwa Urzędu Miasta Bochnia, pok.116, tel. 14 614 91 42.

Spod chmurki

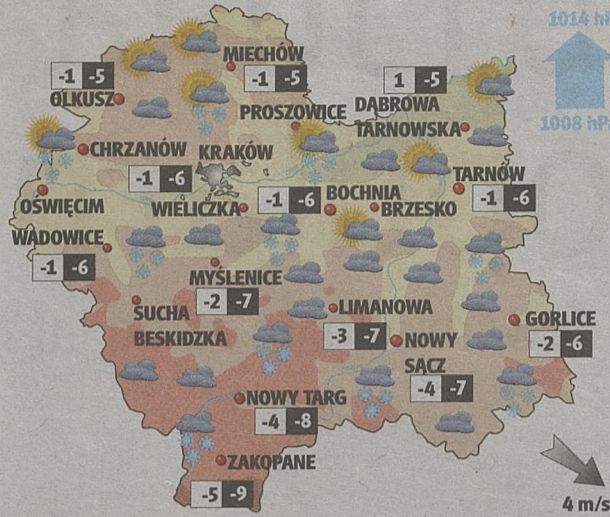


Prawdziwa zima, taka z opadami śniegu i mrozem, trochę z nami zostanie. W piątek chmury zakryją niebo i miejscami może padać śnieg. Temperatura powinna być jeszcze znośna, bo zaledwie kilka kresek poniżej zera. Od soboty będzie się ochładzać, ale zobaczymy trochę słońca. Podobnie będzie w niedzielę, czyli wymarzone rozpoczęcie ferii. Bezchmurne niebo sprawi, że nad ranem temperatura spadnie poniżej 10 kresek na minusie. W górach będzie znacznie chłodniej, tam nocą temperatura może spaść do 15 kresek poniżej zera, a w ciągu dnia zbliżyć się będzie do -10. Na razie wszystko wskazuje na to, że taka pogoda powinna się utrzymać przez pierwszy tydzień ferii.  
Daniel Szafruga

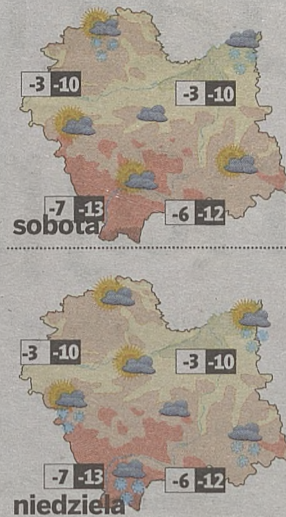
Polska



Małopolska



Na dwa dni



Horoskop

Chcesz o trzymać: horoskop dzienny wyślij SMS pod numer 7248 (2,44 zł z VAT), tygodniowy – pod numer 7348 (3,66 zł z VAT), miesięczny – pod numer 7448 (4,66 zł z VAT), o treści: GK.ZNAK i dalej albo data urodzin, albo znak zodiaku np.: GK.ZNAK.BYK lub GK.ZNAK.01.12.1990



**Baran**  
21.03-19.04  
Twój entuzjazm udzieli się wszystkim domownikom. W miłości będzie trwał szampański nastrój. Nie zapominaj tylko o Tych, którzy czekają na znak z Twojej strony.



**Byk**  
20.04-20.05  
W domu atmosfera nie najlepsza, bo możecie otrzymać jakąś niepokojącą wiadomość. Ale ona tylko z pozoru będzie zła. Postaraj się wytłumaczyć to rodzinie.



**Bliźnięta**  
21.05-21.06  
Jeśli masz kogoś, to kochaj go bez zastrzeżeń. Załóż różowe okulary i tak rozpocznijcie kolejny rok Waszej miłości. Możliwe zaproszenie na spotkanie.



**Rak**  
22.06-22.07  
Tydzień w ciepłych kolorach ciszy i domowego spokoju. Kilka godzin leniuchowania tylko doda Ci sił. Możesz sobie na nie pozwolić.



**Lew**  
23.07-22.08  
Nieporozumienia z partnerem potrwać aż do połowy tygodnia. W czwartek nastąpi zawieszanie broni. Znajdź w sobie tyle pokory, by przeprosić za błędy.



**Panna**  
23.08-22.09  
To może być tydzień tęsknoty za ukochaną osobą. Ale za to w pracy i w finansach pasmo sukcesów. Przykre chwile miną i wkrótce będziesz się bawił.



**Waga**  
23.09-22.10  
Uważaj, bo stajesz się zęśliwy, a Twój partner oczekuje chwil prawdziwych uniesień. Trochę mijacie się w oczekiwaniach, i to z Twojej winy. Dobry tydzień pod względem finansów.



**Skorpion**  
23.10-21.11  
Twoje plany finansowe legną w gruzach. W tym tygodniu niczego więc nie planuj i nie pożyczaj od nikogo pieniędzy. Sytuacja poprawi się z końcem stycznia.



**Strzelec**  
22.11-21.12  
Bądź ostrożny w wydawaniu pieniędzy. W pracy nie podważaj zdania przełożonych, chyba że ich pomysły są naprawdę absurdalne. Wspiera Cię ktoś w Tobie zakochany.



**Koziorożec**  
22.12-19.01  
Weekend po znakiem gorących uczuć. W nowy rok wkraczasz uśmiechnięty i radośny ale od poniedziałku trzeba się wziąć ostro do pracy.



**Wodnik**  
20.01-18.02  
To właśnie teraz możesz spotkać kogoś na całe życie, albo ktoś z Twoich bliskich spotka wymarzonego partnera. Miłość zagości w Twoim domu.



**Ryby**  
19.02-20.03  
Będziesz w dobrej formie. Zaplanuj zimowe ferie. Może krótki wypad na narty? A jeżeli nie stać Cię na takie wydatki, to idź z dziećmi na sanki.

Krzyżówka z hasłem

1	2	3	4	5	6
		20			
5			7		
8		8			2
			9		
10		11		12	17
	1				
		12			
		23	3		19
	13				
15		14			
				14	7
			10		
				19	
20			15		16
	13			21	
					6
22		18			24
	4	21			
				23	
			22		11

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu od 1 do 24 utworzą rozwiązanie.

Poziomo:

- 1) czekoladowa na torcie,
- 7) na Śląsku: duch kopalnianych podziemi,
- 8) młode wino,

- 9) prawie kolega,
- 10) w piosence: odszedł w siną dal,
- 12) przed Twoimi oczami,
- 15) wódka owocowa,
- 19) film Polańskiego z Catherine Deneuve,
- 20) duży chwast na działce,
- 21) urządzenie dla kuracjuszy w Ciechocinku,

- 22) chytry wybieg,
- 23) ulotny bodziec.

Pionowo:

- 1) przydatna rowerzyście,
- 2) oścista ryba,
- 3) ocieplana kurtka robocza,
- 4) mieszkaniec północnej Europy,

- 5) podstawa dużego aparatu fotograficznego,
- 6) nauka o ciepłe,
- 11) wrętek,
- 13) budynek mieszkalny na Śląsku,
- 14) odgłos liści na wietrze,
- 16) opasyły tom,
- 17) gałąź gospodarki lub handlu,
- 18) ma wielkie oczy.

Krzyżówka panoramiczna

W PARZE Z POPYTEM UCZESTNIK GORRIDY	NARZĄD NIE ZAJĄC, NIE UCIEKNIĘ	GORZKIE W KOŚCIELE	GATUNEK JABLEK JALMUŻNA	STOPIER SŁUŻBOWY
SILNY PIES		WOLNY CZAS		
ŚMIESZNA IMPREZA		ODMIANA W HODOWLI		
PENELOPA DLA ODYSA			GAZIK RUMUNA	PANIKA NA GIEŁDZIE
RYBKA W AKWARIUM	SKOK KONIA W ZAWODACH	ŚWIECENIA BISKUPIE		PIES W LESIE
PRZYSIAD NA ZGIĘTYCH NOGACH	MIARA DESKI	DZIURA NA ŚWIAT		
IMPAS			SERIA ZJAWISK	POTRAWA Z PAPRYKĄ
GRZEJE W POKOJU		IZBA BRATA		
PRAWIE APOKA-LIPSA	STRACH AKTORA	KARTY Z SERCAMI	OZDOBNA PIERWSZA LITERA	OPIEKA NAD SZTUKĄ
ODDZIAŁ WOJSKA	DANIE Z ULICZNEGO KIOSKU	CZOŁO JANKA KOSA	KAPITAN ARKI	
RYBA JAK RZĘKA				JÓZEF, PISARZ
JABŁKA NA ZIEMI			PRZY-DOMEK GUEVARY	
			WALUTA W JAPONII	
			ODRAZA W USTACH	
DAWNY STATEK ŻAGLOWY	WŁADCA PIRAMID	BOHA-TERKA EMILIA ZOLI		... DE PALMA, REŻYSER FILMOWY
CYRK ŁO-DOWCOWY		PO STRONIE SILNIEJ-SZEDG		
SENNY KOSZMAR		CIEŻA-RÓWKA Z ROSJU	URAZA	OKRES ROZKITU UMYSŁU (U GREKÓW)
		POSTAĆ Z „FARAONA”		
ZOLNIERZ LEGII CZUDZO-ZIEMSKIEJ				
ZAMIAST KOLDRY		HERBA-CIANY STAN W INDIACH		
SZYTA KATGUTEM		OBYWATEL Z FILMU WELLESA		

Litery w polach oznaczonych kropką, czytane poziomo, utworzą rozwiązanie – imię i nazwisko polskiej piosenkarki.

Piłka nożna

# Karuzela rusza bardzo wolno

► Kluby z regionu myślą o transferach



FOT. MARCINKALINOWSKI

Zmian można się również spodziewać w Bocheńskim (białe koszulki), drużynie beniaminka trzeciej ligi

Andrzej Mizera

Powoli zaczyna się kręcić karuzela transferowa. W regionie brzesko-bocheńskim najciekawiej powinno być w Okocimskim Brzesko. Czwartoligowe drużyny też mogą jednak dostarczyć nie lada emocji.

Od 1 stycznia w klubach można już oficjalnie kontraktować nowych zawodników. Największe zainteresowanie kibiców skupia się oczywiście na tym, co dzieje się w Okocimskim Brzesko. Do pierwszoligowca mają dołączyć dwaj, trzej doświadczeni piłkarze. Tego przynajmniej życzy sobie trener Krzysztof Łętocha.

– Chciałbym wzmocnić zespół defensywnym oraz ofensywnym graczem drugiej linii.

Zależy mi, żeby to byli wysocy gracze. Pod tym względem odstawialiśmy trochę od drużyn w pierwszej lidze. Niewykluczone, że na tym jednak nie zakończymy – twierdzi szkoleniowiec.

W trzecioligowych drużynach więcej niż o transferach mówi się o pieniądzach.

– Wzmocnienia uzależnione będą od naszych możliwości finansowych – przekonuje Marcin Krokosz, prezes Bocheńskiego.

W Szreniawie Nowy Wiśnicz znaków zapytania jest więcej. Odszedł z niej trener Marcin Manelski (trafił do BKS-u) a wraz z nim kilku czołowych zawodników. Przyszłość drużyny ze względu na finansowe stanęła pod znakiem zapytania, jednak o wiosnę obawiać się jeszcze nie trzeba.

Takich problemów nie mają czwartoligowcy. W Jadowniczance, która tak dobrze spisywała się jesienią, trwają poszukiwania kilku młodych zawodników. Niewykluczone, że wśród nich będzie też bramkarz. Nie wiadomo bowiem, czy w drużynie zostanie Janusz Piątek. – Jego odejście to dla nas duża strata – nie ukrywa Robert Sakowicz, trener zespołu.

Bramkarz jest również na czele listy życzeń w Rylovii. Karol Baran odniósł kontuzję łąkotki, która zostanie zoperowana. – Wiosną nie zagra. Musimy koniecznie znaleźć zastępstwo – twierdzi Leszek Janiczak, trener zespołu.

Niewykluczone, że z Rylovii może odejść więcej zawodników. W kuluarach mówi się o Łukaszu Szewczyku i Karolu Krupie.

Siatkówka

## Czas zacząć wygrywać

**BOCHNIA.** Po zimowej przerwie na parkiety wracają drugoligowi siatkarze Contimaksu MOSiR-u Bochnia.

Podopieczni Roberta Banaśzaka w sobotę na wyjeździe zmierzą się z Wisłokiem Strzyżów. Rywal jest obecnie na czwartym miejscu w tabeli – ma 20 punktów. Bochnianie po ostatnich porażkach z STS-em Skarżysko-Kamienną oraz Karpatami Krosno stracili szansę na awans do pierwszej czwórki.

– Teraz nie pozostaje nam nic innego jak tylko rywalizacja o piątą – szóste miejsce. Te lokaty są jak najbardziej w naszym zasięgu. Do Strzyżowa wybieramy się powalczyć o jak najlepszy wynik – przekonuje opiekun zespołu.

Bochnianom potrzebne są punkty. Zawodnicy chcieliby w miarę szybko opuścić, zajmowane przez nich ósme miejsce, a także poprawić swój bilans bramkowy. Do tej pory zgromadzili 11 punktów. (anmi)

Szachy

## Pierwsze miejsce Krcil

**BOCHNIA.** Rozegrano właśnie trzecią kolejkę Bocheńskiej Międzyszkolnej Ligi Szachowej.

W Szkole Podstawowej nr 5 rywalizowało uczniowie z bocheńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych. Zmagali się w dziewięciorundowych kolejkach.

W rozgrywkach zwyciężyła Justyna Krcil z Gimnazjum nr 1 zdobywając 8,5 pkt. Drugie miejsce wywalczyła Aleksandra Augustyn z gimnazjum nr 1. Trzecie miejsce zajął Piotr Żelichowski również z gimnazjum nr 1. Czwarte miejsce przypadło Jakubowi Żelichowskiemu (SP nr 2), piąte Jakubowi Cetnarowskiemu (gimnazjum nr 1). Zawody sędziował Zbigniew Drzazga.

(anmi)

## W tym roku stawiam sobie ambitne cele

► Z **Joanną Tomalą**, zawodniczką TTKF Promień Bochnia, rozmawia **Andrzej Mizera**

**W naszym plebiscycie na najpopularniejszych sportowców regionu tarnowskiego nie mogło Pani zabraknąć. To efekt ubiegłorocznych sukcesów?**

Poprzedni rok mogę zaliczyć do udanych, mimo że przez jakiś czas miałam lekki spadek formy. Najlepiej oceniam oczywiście obronę tytułu mistrzyni Europy. To dużo dla mnie znaczy. To było dużo trudniejsze niż zdobycie tytułu. Pozostawiam oceniam również start w międzynarodowych zawodach w czeskim Pilźnie. W konkurencji pistoletu sportowego ustanowiłam tam nowy rekord Polski.

**Czytelnicy mają prawo się nie orientować, więc czy może Pani przybliżyć jaka jest obecnie sportowa wartość Joanny Tomali? Czy jest Pani zawodniczką z europejskiej czołówki?**

Nie wiem, czy mogę tak siebie określać. Jednak myślę, że w kategorii junierek zostałam zauważona. Potwierdzają to dwie wygrane z rzędu w Mistrzostwach Europy. Do tego mogę zaliczyć udane starty w międzynarodowych zawodach w Monachium i Pilźnie, na które przyjeżdża właśnie czołówka najlepszych strzelców z Europy i nie tylko.

**Igrzyska olimpijskie w Rio de Janeiro odbędą się już za cztery lata. Istnieje szansa, że weźmie w nich udział?**

Nie będę tego ukrać, ale



FOT. ARCHIWUM

moim głównym celem są właśnie igrzyska w Brazylii. Zamierzam przygotować się do nich jak najlepiej i dać z siebie wszystko. Mówię o tym otwarcie. Bardzo cieszę się, kiedy ktoś mówi o mnie jako nadziei na tę największą na świecie sportową imprezę. To wszystko jeszcze mocniej mnie motywuje.

**Jakie plany ma Pani na nadchodzący rok? Które zawody będą najważniejsze dla Joanny Tomali?**

Mam ambitne cele. Czas je realizować. Chciałabym pojechać na mistrzostwa Europy i znów przywieźć z nich dwa złote medale – za zwycięstwo indywidualne i zespołowe. Moim celem jest także miejsce na podium w „kulowych” mistrzostwach Europy. O to walczę już od dwóch lat. Myślę, że nie zmarnowałabym również szansy wyjazdu na zawody Pucharu Świata. Można tam wywalczyć także miejsce olimpijskie.

Rozmawiał Andrzej Mizera

Piłka nożna

## Okocimski Brzesko zagra z krakowską Wisłą

**BRZESKO.** Piłkarze Okocimskiego Brzesko kończą właśnie pierwszy tydzień treningów.

„Piwosze” skupiają się na razie na wstępie do właściwej fazy przygotowań. Ze swoimi podopiecznymi trener Krzysztof Łętocha spotykał się na siłowni, hali i orliku.

– Musimy być dobrze przygotowani do nowego sezonu. Będziemy się skupiać nie tylko na kondycji fizycznej, ale i taktyce. Chodzi o szybkie wprowadzenie kontrataków oraz wyeliminowanie indywidualnych błędów w defensywie – mówi trener.

Na własnych obiektach „Piwosze” ćwiczyć będą przez najbliższe dwa tygodnie. Od 28 stycznia do 2 lutego przebywać mają na obozie w Myślenicach. Na jego zakończenie zmierzą się z Wisłą Kraków na jej głównym stadionie.

– Czeka nas bardzo ciekawa gra kontrolna z niezwykle wymagającym rywalem. Piłkarzom, chociaż będą po ciężkim obozie, na pewno nie zabraknie motywacji, żeby pokazać się z dobrej strony – twierdzi opiekun brzeskiego pierwszoligowca.

(anmi)



Piłkarze Okocimskiego Brzesko rozpoczęli przygotowania

2091112/01

Najlepszy SPORTOWIEC 2012 z terenu powiatów tarnowskiego brzeskiego dąbrowskiego i bocheńskiego

GŁOSUJĘ NA: GAZETA Krakowska TOPICAR

kategoria 1 – senior:

kategoria 2 – junior:

Czytelnie wypełnione kupony prosimy przysyłać do 5 lutego 2013 na adres Gazeta Krakowska, ul. Krakowska 6, 33-100 Tarnów  
Głosuj także wysyłając sms pod numer 72355 (koszt 2,46 zł z VAT)  
Lista kandydatów i regulamin na www.tarnow.naszemiasto.pl

głosujący Imię i nazwisko  
adres  
telefon lub e-mail

Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Informujemy, że Polskapresse Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie jest administratorem danych osobowych i zbiera je dla celów marketingowych i promocyjnych. Właściciel danych ma prawo do wglądu do swoich danych, ich poprawiania oraz wyrażić sprzeciw co do przetwarzania jego danych.  
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polskapresse Sp. z o.o. w celach marketingowych i promocyjnych towarów i usług Polskapresse Sp. z o.o. oraz podmiotów z nią współpracujących.

Kupon podpis

# Wystarczy gest, żeby coś zmienić

► Z **Stanisławem Dęboszem**, bocheńskim inicjatorem pomocy Polakom na Litwie, rozmawia **Paulina Korbut**

« Byłem w kościółku, w których ochrzczono Piłsudskiego. Biedna świątynia, nawet nie było organów. Ale jak tamtejsi Polacy zaczęli śpiewać... Nie słyshałem niczego piękniejszego »



**Ktoś złośliwy może zapytać: po co pomagać Polakom na Litwie? W Polsce jest przecież mnóstwo biedy.** Oczywiście, że może. Każdy ma przecież wolną wolę i nikt nikogo nie zmusza do pomocy. Chciałbym podkreślić jedno – bardzo obraziłbym Polaków mieszkających na Litwie, gdybym powiedział, że w jakiś sposób oczekują od nas pomocy. To bardzo biedni, ale jednocześnie dumni ludzie. Nie są w żadnym wypadku roszczeniowi, cieszą się z każdej, nawet niewielkiej pomocy. Z tego, że „duża Polska” o nich pamięta – bo z tym jest, niestety, bardzo źle. Wstyd mi, że jedyna pomoc, jaka tam dociera, to inicjatywa prywatnych organizacji. Nasze władze wydają się zupełnie zapominać o Polakach mieszkających na Litwie. To błąd, bo możemy się od nich wiele nauczyć.

**Czego?** Po pierwsze – pięknej polszczyzny. Na Litwie Polacy

mówią językiem literatury, który nie jest „zanieczyszczony” obcymi słowami. Po drugie – cudownego pielęgnowania polskich tradycji. Wie pani, że każda polska rodzina przykleja na szybko małą polską chorągiewkę albo biało-czerwony kotylion? Tamtejsi Polacy są też bardzo religijni. Byłem kiedyś na mszy w kościółku, w którym był ochrzczony Piłsudski. Drewniana, bardzo uboga świątynia, nawet nie było organów. Jak jednak wierni zaczęli śpiewać polskie pieśni, to ja zamilkłem – to była jedna z piękniejszych rzeczy, jakie słyshałem w życiu.

**Przed Świętami Bożego Narodzenia udało się pojechać z trzynastym transportem pomocy. Czy ta „trzynastka” była szczęśliwa?**

O, tak! Na Litwę pojechały dwa samochody wypełnione paczkami. W tamtejszych polskich szkołach i domu dziecka w Postawkach

zostawiliśmy prawie trzysta paczek. Oprócz tego zawieźliśmy meble dla kilku rodzin, sprzęt na wyposażenie hospicjum. Bochnianie i dzieci ze szkoły w Jodłowce spisali się cudownie – dzięki ich pomocy święta dla tych Polaków były na pewno weselsze.

**Najcenniejsza pomoc to jednak taka, która jest „wędką”, nie „rybą”.**

Nasza pomoc mobilizuje Polaków do działania i mamy tego dowody. W czasie ostatniej wizyty odwiedziliśmy rodzinę, w której ojciec samotnie wychowuje troje dzieci. Mieszkają w drewnianym domku, bez bieżącej wody – okropna bieda. Zawieźliśmy mu teraz trochę mebli, wykładzinę. A on zaraz po przywitaniu ciągnie mnie, żebym coś zobaczył w komórce obok domu. Wchodzi i nie wierzę swoim oczom – własnoręcznie zrobił ruską łaźnię, która służy teraz całej rodzinie. Dzięki naszej pomocy uwierzył, że może coś zmienić.

**A dzieci? W czasie ostatniej zbiórki prosił Pan, żeby wspierać je szczególnie...**

Zgadza się, bo staramy się pomagać przede wszystkim dzieciom. One są takie chłonne na dobro, ważne więc, żeby uwierzyły w drugiego człowieka i to, że mogą

w swoim życiu czegoś dokonać, wyrwać się z tego zakłętego kręgu biedy. Dla czworga uczniów, którzy do szkoły mają pięć kilometrów, zdobyliśmy rowery. Dzięki temu już nie będą musieli chodzić na piechotę. Rozmawiałem potem z ich dyrektorką i bardzo nam dziękowała, bo to jedni z najlepszych uczniów. Ze szczególnym sentymentem odwiedzamy też zawsze dom dziecka w Postawkach. Dwoje wychowanków udało mi się zabrać kiedyś na wakacje do Polski. Marzę o tym, żeby można było przywieźć tutaj większą grupę dzieci, ale to wymaga załatwienia tylu formalności – dla osoby fizycznej jest to niemal niemożliwe. Za mały jestem na to wszystko...

**Może ktoś większy pomoże?**

Szczerze w to wierzę, choć już teraz mam ogromny dług wdzięczności. U mojego pracodawcy, Karpackiej Spółki Gazownictwa, że wspiera nas bezpłatnym transportem. U mieszkańców Bochni – że tak pięknie włączają się w akcję. U rodziny – za wyrozumiałość. I u pracujących na Litwie siostry Michaeli Rak i księdza infułata Józefa Aszkielowicza – za to, że otworzyli mi oczy na biedę i tak mądrze kierują naszą pomocą. Rozmawiała Paulina Korbut



## Trzej królowie w Brzesku

Uczestnicy brzeskiego pochodu z okazji Święta Trzech Króli nie szczędzą pochwał – to była naprawdę udana impreza. Pod kościołem Miłosierdzia Bożego w Brzesku zgromadził się prawdziwy tłum. Barwny orszak otwierali strażacy, za nimi jechała miejska orkiestra, Trzej Królowie, pastuszkowie, a dalej przedstawiciele szkół i wielu instytucji działających na terenie miasta. Nie mogło oczywiście zabraknąć zespołów folklorystycznych, parady bryczek, a nawet wielbłądów. Każdy z mieszkańców dostał do ręki śpiewniczek koled. Po dojeździe na plac Kazimierza Wielkiego odegrano krótkie przedstawienie w wykonaniu artystów z zespołów folklorystycznych i dzieci. Na mecie, czyli brzeskim rynku, Zespół Pieśni i Tańca „Jadowniczanin” wystawił misterium bożonarodzeniowe. Według szacunków biura promocji brzeskiego magistratu, w pochodzie mogło wziąć udział nawet kilka tysięcy osób. (kor)

## Sukces młodych kabaretów

**TRZCIANA.** To była prawdziwa uczta kabaretowa. Ziomki i Zgred z Trzciany oraz grupa Zez z Łapanowa rozśmieszyły publiczność do łez. Pretekstem do występu była premiera odświeżonego przedstawienia „Sztuka o mało co teatralna”, która opowiada zabawnie perypetie pewnego księcia. Na scenie wystąpili: Mateusz Musiał, Krzysztof Grabias, Gabrysia Burnos, Kuba Korta, Krystian Stańdo, Piotr Musiał, Adrian Stańdo. Sztukę niedługo zobaczymy w Łapanowie. (kor)



Sztuka to opowieść o księciu, który nie chciał się żenić

## O chorobach

**BOCHNIA.** 19 stycznia (sobota) warto się wybrać do bocheńskiego oddziału Stowarzyszenia „Civitas Christiana”. Marek Kania, znany bocheński lekarz, wygłosi o godz. 16 wykład na temat chorób układu pokarmowego. (kor)



Doktor Kania opowie jak ustrec się poważnych chorób

## Zatrzymać czas i oprawić w ramy

**CHEŁM.** Dzisiaj o godz. 18 w Galerii Chełm odbędzie się wernisaż wystawy Małgorzaty Kawalec pt. „Zatrzymać czas”.

Małgorzata Kawalec pracuje jako nauczycielka plastyki w Gimnazjum nr 1 w Bochni. Ukończyła wykształcenie plastyczne w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. Zajmuje się malarstwem sztalugowym i pastelem, od dwóch lat tworzy biżuterię z kamieni i srebra. Brała udział w kilkunastu wystawach zbiorowych w Krakowie, Tarnowie i Bochni. (kor)



Małgorzata Kawalec pracuje jako nauczycielka plastyki

## Stanisław Dębosz

Ma 52 lata, mieszka w Bochni. Pracuje jako informatyk. Od kwietnia 2011 roku organizuje transporty darów dla Polaków na Litwie – pomaga mu w tym jego pracodawca, Karpacka Spółka Gazownictwa. W tym czasie udało się zorganizować aż 13 wyjazdów. Kolejny planowany jest pod koniec lutego br.